

E.164

الإضافة 6

(2012/03)

ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة E: التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية
وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
التشغيل الدولي - خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية

خطة ترقيم الاتصالات العمومية الدولية

الإضافة 6 - مبادئ توجيهية بشأن تحديد أرقام
منسقة عالميا وانتقائها

التوصية ITU-T E.164 - الإضافة 6

توصيات السلسلة E الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات
التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية

	التشغيل الدولي
E.103-E.100	تعريف
E.119-E.104	أحكام عامة تتعلق بالإدارات
E.139-E.120	أحكام عامة تتعلق بالمستعملين
E.159-E.140	تشغيل الخدمات الهاتفية الدولية
E.169-E.160	خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
E.179-E.170	خطة التسيير الدولي
E.189-E.180	النغمات المستعملة في الأنظمة الوطنية للتشوير
E.199-E.190	خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
E.229-E.200	الخدمة المتنقلة البحرية والخدمة المتنقلة البرية العمومية
	أحكام التشغيل المتعلقة بالترسيم والحاسبة في الخدمة الهاتفية الدولية
E.249-E.230	الترسيم في الاتصالات الهاتفية الدولية
E.269-E.260	قياس مدد المحادثة وتسجيلها من أجل الحاسبة
	استعمال الشبكة الهاتفية الدولية للتطبيقات غير الهاتفية
E.319-E.300	اعتبارات عامة
E.329-E.320	إبراق الصور
E.349-E.330	أحكام الشبكة الرقمية المتكاملة الخدمات (ISDN) بخصوص المستعملين
E.399-E.350	خطة التسيير الدولي إدارة الشبكة
E.404-E.400	إحصاءات بشأن الخدمة الدولية
E.419-E.405	إدارة الشبكة الدولية
E.489-E.420	مراقبة نوعية الخدمة الهاتفية الدولية
	هندسة الحركة
E.505-E.490	قياس الحركة وتسجيلها
E.509-E.506	تنبؤات بأحوال الحركة
E.519-E.510	تحديد عدد الدارات بالتشغيل اليدوي
E.539-E.520	تحديد عدد الدارات بالتشغيل الأوتوماتي وشبه الأوتوماتي
E.599-E.540	رتبة الخدمة
E.649-E.600	تعريف
E.699-E.650	هندسة حركة الشبكات المستعملة لبروتوكول الإنترنت
E.749-E.700	هندسة حركة الشبكات ISDN
E.799-E.750	هندسة حركة الشبكات المتنقلة
	نوعية خدمات الاتصالات: المفاهيم والنماذج والأهداف والتخطيط لضمان سلامة التشغيل
E.809-E.800	المصطلحات والتعاريف المتعلقة بنوعية خدمات الاتصالات
E.844-E.810	نماذج لخدمات الاتصالات
E.859-E.845	أهداف ومفاهيم نوعية خدمات الاتصالات
E.879-E.860	استخدام أهداف نوعية الخدمة في تخطيط شبكات الاتصالات
E.899-E.880	جمع وتقييم معطيات التشغيل المتعلقة بنوعية المعدات والشبكات والخدمات
E.999-E.900	توصيات أخرى
	التشغيل الدولي
E.1199-E.1100	خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
	إدارة الشبكة
E.4199-E.4100	إدارة الشبكة الدولية

خطة ترقيم الاتصالات العمومية الدولية

الإضافة 6

مبادئ توجيهية بشأن تحديد أرقام منسقة عالمياً وانتقائها

ملخص

تستعرض الإضافة 6 إلى التوصية ITU-T E.164 فوائد الأرقام المنسقة عالمياً (GHN) وتقدم مبادئ توجيهية بشأن إمكانية اختيار الرقم نفسه في كل خطة ترقيم وطنية من أجل تحقيق مفهوم "نفس الرقم - نفس الخدمة" كلما كان ذلك مناسباً. ويشار أيضاً إلى بعض المتطلبات الرئيسية التي ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار عند وضع أرقام منسقة عالمياً.

التسلسل التاريخي

الصيغة	التوصية	تاريخ الموافقة	لجنة الدراسات
1.0	ITU-T E.164/I.331	1984-10-19	
2.0	ITU-T E.164/I.331/Q.11 bis	1988-11-25	
3.0	ITU-T E.164/I.331	1991-08-23	II
4.0	ITU-T E.164	1997-05-30	2
4.1	ITU-T E.164 Suppl. 2	1998-11-13	2
4.2	ITU-T E.164 Suppl. 3	2002-05-16	2
4.3	ITU-T E.164 Suppl. 4	2003-05-02	2
4.4	ITU-T E.164 Suppl. 5	2008-05-15	2
5.0	ITU-T E.164	2005-02-24	2
6.0	ITU-T E.164	2010-11-18	2
6.1	ITU-T E.164 Suppl. 1	1998-03-09	2
6.1	ITU-T E.164 (2010) Amd. 1	2011-06-10	2
6.2	ITU-T E.164 Suppl. 2	2012-03-29	2
6.3	ITU-T E.164 Suppl. 3	2004-05-28	2
6.3	ITU-T E.164 Suppl. 2	2009-11-24	2
6.4	ITU-T E.164 Suppl. 3 Amd. 1	2009-11-24	2
6.5	ITU-T E.164 Suppl. 4	2004-05-28	2
6.6	ITU-T E.164 Suppl. 4 Amd. 1	2009-11-24	2
6.7	ITU-T E.164 Suppl. 5	2009-11-24	2
6.9	ITU-T E.164 Suppl. 6	2012-03-29	2

تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلًا عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع

<http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>

© ITU 2012

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

جدول المحتويات

الصفحة

1	.....	مجال التطبيق	1
1	.....	المراجع	2
1	.....	التعاريف	3
1	.....	1.3 مصطلح معرف في أماكن أخرى	
2	.....	2.3 مصطلح معرف في هذه الإضافة	
2	.....	المختصرات والأسماء المختصرة	4
2	.....	اصطلاحات	5
2	.....	متطلبات الأرقام المنسقة عالمياً	6
2	.....	1.6 عملية تحديد الأرقام المنسقة عالمياً	
2	.....	2.6 عملية تحديد الأرقام المنسقة عالمياً	
3	.....	اعتبارات أخرى تتعلق بتحديد وتعيين الأرقام المنسقة عالمياً	7

وزّع مكتب تقييس الاتصالات (TSB) بالاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) رموزاً دليلية للبلد لإدارات وطنية قامت بدورها بإدارة عنصر الرقم الوطني (المميز) (N(S)N) على النحو المعرف في التوصية [ITU-T E.164]. والرقم الوطني المميز لكل خطة ترقيم وطنية فريد من نوعه داخل كل بلد، وقد تطور على فترة طويلة من الزمن. وتُدار هذه الأرقام حالياً في إطار خطط ترقيم متكاملة وخطط ترقيم وطنية لتلبية المتطلبات القانونية والتنظيمية والتجارية. وفي بيئة تتسم بالتعقيد، يُشجع بشدة المفهوم الذي يفيد أن خطة الترقيم الوطنية يمكن تنسيقها إلى حد ما باعتماد مبادئ مشتركة لتصميم خطط الترقيم واختيار رموز متماثلة من أجل الخدمات ذات القيمة الاجتماعية (SSV).

وجدير بالملاحظة أن تنسيق الترقيم يمكن أن يكون مفيداً أيضاً للتخفيف من آثار تغير المناخ من خلال جمع المعلومات وتحسين آليات التخطيط والاستجابة. وهذا الأمر ذو أهمية خاصة في المناطق المعرضة لمخاطر كبيرة في العالم التي تواجه تحدياً ناجماً عن العواقب الوخيمة للكوارث الطبيعية كالأعاصير القوية وارتفاع مستويات البحار وما إلى ذلك.

إن تنسيق وسائل الاتصالات لتعزيز الاتصالات الدولية مفهوم يُنظر إليه أيضاً في إطار أغراض الاتحاد وهو يصاحب الاعتراف بالحقوق السيادية للدول الأعضاء.

وتقدم هذه الإضافة مبادئ توجيهية بشأن تحديد وانتقاء الأرقام قد تكون مفيدة في حال كان تنسيق فئات معينة من الخدمات مرغوباً.

خطة ترقيم الاتصالات العمومية الدولية

الإضافة 6

مبادئ توجيهية بشأن تحديد أرقام منسقة عالمياً وانتقائها

1 مجال التطبيق

تقدم هذه الإضافة المفاهيم الأساسية ومزايا الخدمات التي يتم تحديدها وانتقاؤها لتخصيص الأرقام الوطنية على أساس منسق عالمياً. وسوف يُنفذ تخصيص الأرقام من أجل الخدمات ذات القيمة الاجتماعية (SSV) إلى الحد الذي تسمح به خطط الترميم الوطنية الحالية.

ويُنظر في متطلبات التكنولوجيا خارج مجال تطبيق هذه الإضافة.

2 المراجع

- التوصية ITU-T E.101 (2009)، تعاريف المصطلحات المستعملة لمعرفة الهوية (أسماء وأرقام وعناوين وغير ذلك من معرفة الهوية) لخدمات وشبكات الاتصالات العمومية. [ITU-T E.101]
- التوصية ITU-T E.161.1 (2008)، مبادئ توجيهية لاختيار أرقام الطوارئ لشبكات الاتصالات العمومية. [ITU-T E.161.1]
- التوصية ITU-T E.164 الإضافة 5 (2008)، توجيهات بشأن اختيار أرقام خطوط الاتصال المخصصة لمساعدة الأطفال. [ITU-T E.164 Sup.5]
- التوصية ITU-T E.1100 (2009)، مواصفة مورد ترقيم دولي من أجل استعماله في توفير خطوط المساعدة الدولية. [ITU-T E.1100]
- التوصية ITU-T Q.1761 (2004)، مبادئ ومتطلبات التقارب بين الأنظمة الثابتة والأنظمة الحالية للاتصالات المتنقلة الدولية-2000. [ITU-T Q.1761]
- سلسلة التوصيات ITU-T Q - الإضافة 47 (2003)، خدمات الطوارئ من أجل شبكات الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 - متطلبات التنسيق والتقارب. [ITU-T Q-Sup.47]
- الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي (2007)، قرار اللجنة 2007/116/EC. [EU J.116]
- http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/oj/2007/l_049/l_04920070217en00300033.pdf

3 التعاريف

1.3 مصطلح معرف في أماكن أخرى

يُستخدم المصطلح التالي المعرف في أماكن أخرى والمستعمل في هذه الإضافة ضمن سياق التنسيق العالمي للأرقام.

1.1.3 التقارب [ITU-T Q.1761]: تطور منسق لشبكات كانت منفصلة سابقاً نحو توحيدها دعماً للخدمات والتطبيقات.

2.3 مصطلح معرف في هذه الإضافة

تعرف هذه الإضافة المصطلح التالي:

1.2.3 خدمات ذات قيمة اجتماعية: خدمات تُقدم لصالح الأفراد للمساعدة في الحفاظ على رفاههم. ملاحظة - يستند هذا التعريف إلى التعريف المقدم في التوصية [EU J-116] بخصوص "خدمة منسقة ذات قيمة اجتماعية".

4 المختصرات والأسماء المختصرة

تستعمل هذه الإضافة المختصرات والأسماء المختصرة التالية:

GHN	رقم منسق عالمياً
HN	رقم منسق
SSV	خدمة ذات قيمة اجتماعية

5 اصطلاحات

لا يُستخدم في هذه الإضافة أي ترميز أو نمط أو عرض أو أي اصطلاحات أخرى.

6 متطلبات الأرقام المنسقة عالمياً

1.6 عملية تحديد الأرقام المنسقة عالمياً

ينبغي استعمال تعريف الخدمة ذات القيمة الاجتماعية كأساس لرسالة معممة تُرسل إلى الدول الأعضاء في الاتحاد لالتماس مدخلاتها بشأن الأسئلة التالية:

- هل توجد خدمة ذات قيمة اجتماعية شبيهة بتلك المحددة في الاتحاد؟
 - هل هناك خطط لنشر مثل هذه الخدمة ذات القيمة الاجتماعية؟
 - ما هو الرقم المستعمل/ما هي الأرقام المستعملة حالياً للنفوذ إلى مثل هذه الخدمات ذات القيمة الاجتماعية؟
- ينبغي تحليل الردود على الرسالة المعممة لتحديد الأرقام، إن وجدت، التي يمكن استخدامها في توصية أخرى لتحديد رقم مرشح للاستخدام كرقم وطني منسق عالمياً.

وفي حال وجود هذا الرقم، ينبغي عندئذ إرسال رسالة معممة أخرى إلى الدول الأعضاء لكي تقدم المشورة بشأن:

- المشاكل المطروحة، إن وجدت، في استخدام مثل هذا الرقم في المستقبل
أ - بمفرده
ب - بالتوازي مع أرقام وطنية حالية لخدمات شبيهة.
 - الظروف التي تستدعي النظر في استخدام الرقم المنسق عالمياً المحتمل.
- عند انتقاء الأرقام المنسقة عالمياً، ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار الأرقام الإقليمية الحالية وكذلك الأرقام المنتشرة على نطاق واسع في العديد من البلدان في العالم.

2.6 عملية تحديد الأرقام المنسقة عالمياً

إذا كانت نتائج عملية تحديد رقم مرشح محتمل ليكون رقماً وطنياً منسقاً عالمياً (GHN) (انظر الفقرة 1.6) إيجابية، عندئذ، ينبغي أن يُحدد هذا الرقم إما في توصية جديدة أو في إضافة إلى التوصية [ITU-T E.164].

ملاحظة - في حال استعمال توصية ما، ينبغي أن يكون للنص المستخدم نفس شكل التوصية [ITU-T E.161.1].

وفي حالة صعوبة التنسيق العالمي لرقم معين في أحد البلدان بسبب وجود رقم وطني مكافئ يستخدم بشكل شائع، يمكن تنفيذ الرقم المنسق عالمياً على أساس ثانوي. ومع ذلك، يخضع أي تنفيذ وطني لرقم منسق عالمياً للتيسر واستيفاء المتطلبات التنظيمية والقانونية. عند النظر في وضع أرقام منسقة عالمياً، يُستحسن أن يوضع تطبيق الأرقام الدولية المحددة في التوصية [ITU-T E.164] قيد النظر أيضاً كخيار بديل.

7 اعتبارات أخرى تتعلق بتحديد وتعيين الأرقام المنسقة عالمياً

من الواضح أن التنقلية والاتصالات المتنقلة تؤدي دوراً هاماً في النفاذ إلى الاتصالات وأن هذا النفاذ يزداد مع تزايد عدد الأشخاص القادرين على السفر مع اصطحاب أجهزتهم الخاصة، وحمل معلومات الترميز لشبكتهم الأصلية. وفي هذا السياق، إن وجود أرقام/رموز مختلفة لتوفير نفس الخدمة في البلدان المختلفة قد يكون مربكاً للغاية. وإضافة إلى ذلك، إن السعي إلى تنسيق الأرقام من خلال حلول تقنية تسمح بتسيير رقم وطني من البلد ألف إلى الرقم المنسق المنفذ المستخدم في البلد باء، أو تنفيذ البلد باء للرقم من أجل خدمة محددة ذات قيمة اجتماعية، ينبغي ألا يتم إلا وفقاً للمتطلبات الوطنية القانونية والتنظيمية على أساس تنفيذ تجاري.

إن النفاذ من خلال هواتف ثابتة إلى الخدمات ذات القيمة الاجتماعية سيستفيد أكثر من انتقاء رقم منسق واستخدامه. وفي حال عدم التمكن من استعمال تكنولوجيا مماثلة في جميع بيئات الاتصالات على أساس التقارب المحتمل مع سيناريو الهاتف المحمول، ينبغي النظر في إمكانية استعمال رقم منسق عالمياً استناداً إلى معايير الانتقاء والمواصفات المحددة أعلاه.

سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريف
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	المطاريق وطرائق التقييم الذاتية والموضوعية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطرفية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريق الخاصة بالخدمات التلمائية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملاحم بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات